

Dedicated to and sung by DAME NELLIE MELBA.



CHANSON D'AUTOMNE

(SONG OF AUTUMN)

WORDS BY PAUL VERLAINE

MUSIC BY RACHEL PITT-RIVERS

COPYRIGHT U.S.A. 1922



PRICE 2/- NET.

CHANSON D'AUTOMNE

Les sanglots longs
Des violons
De l'automne
Blessent mon cœur
D'une langueur,
Monotone.

Tout suffocant
Et blême, quand
Sonne l'heure,
Je me souviens
Des jours anciens
Et je pleure.

Et je m'en vais
Au vent mauvais
Qui m'emporte
De ça, de là,
Pareil à la
Feuille morte.

Paul Verlaine.

SONG OF AUTUMN

(Translated.)

The autumn sighs,
As beauty dies,
With the year,
Dulls my heart,
My eyes smart
With a tear.

With choking fear
The hour I hear
Strike deep.
I can but cry
For days gone by,
Let me weep!

And forth I go
As winds may blow
Past relief.
From here, from there,
Just as a bare
Fallen leaf.

R.P.R.

AD 11466
19.9.97

9772
31

OK

Dedicated to and sung by DAME NELLIE MELBA.

CHANSON D'AUTOMNE

(SONG OF AUTUMN)

WORDS BY

PAUL VERLAINE

□ □ □

MUSIC BY

RACHEL PITT-RIVERS

Dedicated to
Dame Nellie Melba

Chanson d'Automne (Song of Autumn)

Words by Paul Verlaine
Translated by R.P.R.

Music by Rachel Pitt-Rivers:

Lento

Les
The

f *pp*

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a whole rest followed by a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. Dynamics include *f* and *pp*.

san - glots longs Des vi - o - lons De l'au - tom ne Blessent mon cœur
au - tumn sighs, As beau - ty dies With the year ne Dulls my heart,

f

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features chords and moving lines. Dynamics include *f*.

D'une lan - gueur, Mono to ne Tout
My eyes smart With a tear ne With

pp

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features chords and moving lines. Dynamics include *pp*.

suff - o - cant Et biè - me, quand Son - ne l'heu - re, Je me sou - viens Des
cho - king fear The hour - - I hear Strike deep - - I can but cry For

jours an - ciens Et je pleu - re, Et je m'en vais, Au
days gone by Let me weep - - - And forth I go, As

vent mau - vais Qui m'em - por - te De - cà, de - là, Pa - - reil
winds may blow, Past re - lief - - From here, from there Just as

à la Feu - ille mor - te
a bare Fal - len leaf

Chanson d'Automne 2

Try this Charming Song—Just Published

Dedicated to
Dame Nellie Melba.

Trois Femmes

Words by Theo. de Bauville
Translated by R.P.R.

Music by Rachel Pitt-Rivers:

Moderato

legato

p

Trois fem - mes à la - té - te blon de,
Three women each so fair of face . . .

Pour une mis - sion fé - con - de, Ont ray - on - né sur nô - tre
Full of beau - ty, full of grace . . . Have shed their light up - on our

cres. *mf.*

mon Race de . . . E - ve, La
Eve . . . brings

f *molto rit.* *mf.* *a tempo*

Detailed description: The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a piano introduction marked 'Moderato' and 'legato', starting on a piano (*p*) dynamic. The vocal line enters in the second system with the lyrics 'Trois fem - mes à la - té - te blon de,'. The piano accompaniment continues with a flowing eighth-note pattern. The third system contains the lyrics 'Pour une mis - sion fé - con - de, Ont ray - on - né sur nô - tre' and 'Full of beau - ty, full of grace . . . Have shed their light up - on our'. The piano accompaniment here includes dynamics 'cres.' and 'mf.'. The fourth system concludes with the lyrics 'mon Race de . . . E - ve, La' and 'Eve . . . brings'. The piano accompaniment ends with a 'molto rit.' section followed by a return to 'mf. a tempo'.

COMPLETE COPIES PRICE 2/-. FROM ALL MUSICSELLERS. OR PALING'S

A Charming Song Success—Now the Great European Rage. Lackaday.

Gavotte-songs, No 2.

Words and Music by

ERNEST CRAMPTON.

Tempo di Gavotte.

VOICE.

The first system of music consists of a voice line and piano accompaniment. The voice line is a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains four measures of whole rests. The piano accompaniment is written for a grand piano with a treble and bass clef. It begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the first measure. The music is in 3/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Below the piano part, there are four measures of figured bass notation: ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, *

The second system continues the musical piece. The voice line has four measures of whole rests, followed by two measures of eighth notes: "In a". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A *dim.* (diminuendo) marking is placed above the piano part in the third measure of this system. Below the piano part, there are eight measures of figured bass notation: ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, *

The third system contains the vocal line and piano accompaniment. The voice line has two measures of eighth notes: "nest of frag-rant lav-en-der, In the depths of a carvd oak chest, Lies an". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Below the piano part, there are eight measures of figured bass notation: ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, * ♭, *

Price 2/-, Posted 2/1, from all Music Sellers or direct from PALING'S

Copyright MCMXII by Cary & Co

C. & Co 2195.

Paling's Song Series

Printed in Keys to suit all voices.

Should be in every Singer's Library.

Ave Maria S. Hoben
 Awake, Dear Heart Esther Kahn
 Awakening Oswald Anderson
 Beyond the Hills Frank Fay
 Can You Forget C. Murray-Gibbes
 Company Sergeant-Major Wilfrid Sanderson
 Constancy Phyllis Jordon
 Cottage of Content Marsh Little
 Counting the Days Theo. Norman
 Dare Devil Dan Herbert Carroll
 Dawn J. Bernard
 Dear Eyes I Love so Well Clifton Boanas
 Dear Heart of Mine Oswald Anderson
 Dream and Forget—C Jean Duncan
 E'er Dawns Another Day
 and Little French Bonnet H. de Pinna
 Everybody Wants a Little Loving Fred Monument
 Eyes that Once Were Bright Clifton Boanas
 Fight for the King R. A. A. Stoneham
 Forgive E. R. B. Jordon
 For God and St. George R. A. A. Stoneham
 Garden of Roses Fred Monument
 Georgia A. P. Michelin
 If I Might Know Frank Fay
 I Just Want You A. P. Michelin
 In My Old Gondola Emmanuel Aarons
 Irish Mother Mine Marsh Little
 Indooropilly Billy Maloney
 In Your Dear Eyes Fred Monument
 I Was Dreaming A. Juncker
 I Wonder H. de Pinna
 I Wonder if the Same Old Moon Jack Fewster
 I Would Like a Letter from Home H. de Pinna
 Just a Request Jean Duncan
 Just Because of You Leon Picard
 Just Like a Moth Around the Flame Fred Monument
 Just Memories C. Murray-Gibbes
 King of the Air R. A. A. Stoneham
 Lackaday, G. E. Crampton
 Laugh and Sing, Bb. F. Drummond
 Learn to Hope W. Lyons
 Life's Greatest Gift Oswald Anderson
 Light of My Day Ethel Brady
 Little Log Cabin Edith Harry
 Lonesome Fred Monument
 Longing Jean Duncan
 Longing for Brittany Leon Picard
 Long Last Sleep Esther Kahn
 Ma Banjo Girl Jessie Kennett
 Mists of Yesterday R. A. A. Stoneham
 Mother Mine Jean Duncan
 Mountain Lovers, C. W. H. Squire
 My Friend E. R. B. Jordon
 My Home Across the Sea E. R. B. Jordon

My Mother Frederick C. Smith
 My Wishes for You Marsh Little
 My World E. R. B. Jordon
 My World of Love Clifton Boanas
 My Yesterday Jack Fewster
 No More Long Goodbyes Jean Duncan
 No Man's Land C. Murray-Gibbes
 Only a Bunch of Roses Fred Monument
 Path That Leads to Home Jean Duncan
 Petals Clifton Boanas
 Picaninnies' Lullaby Fred Monument
 Redeemed R. Joelaste
 Road That Leads to You (Ab) W. H. Squire
 Rose of Memory C. Murray-Gibbes
 Sad Eyes C. Murray-Gibbes
 Seven Songs, low voice Carrie Jacobs-Bond
 Shadows Fred Monument
 Since I've Lost the Sunshine Jack Fewster
 Sister o' Pal o' Mine Jack Fewster
 Slumber Bay Jack Fewster
 Smile On Frank Fay
 Song of Autumn Rachel Pitt-Rivers
 Sunset Trail Jack Fewster
 There's Another Little Girl I'm Fond of Bennett
 There are Eyes so Like the Sunshine Frank Fay
 There's Nothing Like the Sunshine E. R. B. Jordon
 Thoughts Clarke
 Thoughts at Eventide Bert Rache
 Three Women Rachel Pitt-Rivers
 Thy Kingdom Peter Jack
 'Tis Just the Irish Way Daniel J. Bourke
 To Hear Your Voice R. A. A. Stoneham
 Treasure in Your Heart R. A. A. Stoneham
 Twenty Thousand Dollars Jack Fewster
 Undaunted Fred Monument
 Vagabond Philosophy Florian Brock
 Wake Soul of Mine E. R. B. Jordon
 Watch for the Turning That Leads to Home, Picard
 Watchman, D. W. H. Squire
 Wattle Blossom Time in Australia Fred Monument
 What Might Have Been R. A. A. Stoneham
 When Day is Done Leon Picard
 When God Crowns the Day Jean Duncan
 When I Gaze on a Beautiful Garden Marsh Little
 When Love Fills Your Heart With a Song, Russell
 When You Come Back Fred Monument
 When I Come Back to You Eileen Summers
 Wonderful Rose Jack Fewster
 You Lovely Thing Oswald Anderson
 Young Rose Edith Harry
 Your Birthday Morn Clifton Boanas
 Your Love Clifton Boanas
 You Will Always Find a Welcome Jean Duncan



3 1508 00491943 2

ice
l-
ch

From all Music Sellers in Australia and New Zealand or the Publishers—

W. H. PALING & CO. LTD.
 SYDNEY, BRISBANE, TOOWOOMBA, LISMORE, ROCKHAMPTON

Posted
2/1½
each